

**Проблемы современного христианства**

Probleme des modernen Christentums

**Евр.13:8**

**Иисус Христос вчера и сегодня и во веки**

**Тот же**

**...а какими стали христиане?**

Hebr.13,8

Jesus Christus ist derselbe gestern und heute und auch in Ewigkeit!

**...und was für Christen?**

# Проблемы современного христианства

## Probleme des modernen Christentums

### 1. Посвящённость. Пост

Widmung. Fasten

# Проблемы современного христианства

Probleme des modernen Christentums

## 2. Эгоизм. Лицеприятие

2. Egoismus. Ansehen der Person

# Эгоизм (Самолюбие)

Egoismus (Eigenliebe)

- **др.-греч. Εγώ , лат. ego — «я»**  
alt-griech. Εγώ , lat. ego — «ich»
- **Мир предлагает быть эгоистом, и это желание двигает людей к достижению целей**  
Die Welt schlägt vor egoistisch zu sein, und dieser Wunsch bewegt die Menschen auf ihre Ziele

**Мк.8:35**

**Ибо кто хочет душу свою сберечь, тот потеряет её, а кто потеряет душу свою ради Меня и Евангелия, тот сбережёт её.**

Mar.8,35

Denn wer seine Seele retten will, der wird sie verlieren; wer aber seine Seele verliert um meinetwillen und um des Evangeliums willen, der wird sie retten.

**ЭГОИЗМ**  
Egoismus

**Мк.12:31**

**Вторая [заповедь] подобная ей:  
возлюби ближнего твоего, как самого  
себя. Иной большей сих [двух] заповеди  
нет.**

Mar.12,31

Und das andere [Gebot] ist ihm gleich:  
«**Du sollst deinen Nächsten lieben** wie  
dich selbst!» Größer als diese [zwei] ist  
kein anderes Gebot.

**ЭГОИЗМ**  
Egoismus

Гал.2:19(б)-20

19 ...Я сораспялся Христу,

20 **и уже не я живу, но живет во мне Христос.** А что ныне живу во плоти, то живу верою в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня.

Gal.2,19b-20

19 ...ich bin mit Christus gekreuzigt.

20 **Und nicht mehr lebe ich, sondern Christus lebt in mir;** was ich aber jetzt im Fleische lebe, das lebe ich im Glauben an den Sohn Gottes, der mich geliebt und sich selbst für mich hingegeben hat.

**ЭГОИЗМ**  
Egoismus



1Тим.6:9

**А желающие обогатиться** впадают в  
искушение и в сеть и во многие  
безрассудные и вредные похоти,  
которые погружают людей в бедствие и  
пагубу

1Tim.6,9

Denn **die, welche reich werden wollen,**  
fallen in Versuchung und Schlingen und  
viele törichte und schädliche Lüste,  
welche die Menschen in Verderben und  
Untergang stürzen

## Фил.3:19

Их конец - погибель, **их бог - чрево**, и  
слава их - в сраме, они мыслят о земном.

## Phil.3,19

ihr Ende ist das Verderben, **ihr Gott ist  
der Bauch**, sie rühmen sich ihrer  
Schande, sie sind irdisch gesinnt.

# Проблемы современного христианства

Probleme des modernen Christentums

## 2. Эгоизм. Лицеприятие

2. Egoismus. Ansehen der Person

## Иак.2:8-9

**8 Если вы исполняете закон царский, по Писанию: возлюби ближнего твоего, как себя самого, - хорошо делаете.**

**9 Но если поступаете с лицеприятием, то грех делаете, и перед законом оказываетесь преступниками.**

## Jak.2,8-9

8 Wenn ihr das königliche Gesetz erfüllet nach dem Schriftwort: «Liebe deinen Nächsten wie dich selbst!» so tut ihr wohl;  
9 wenn ihr aber die Person ansehet, so tut ihr Sünde und werdet vom Gesetz als Übertreter verurteilt.

## Лицеприятие

Ansehen der Person

Рим.5:8

Но Бог Свою любовь к нам доказывает тем, что Христос умер за нас, **когда мы были еще грешниками.**

Röm.5,8

Gott aber beweist seine Liebe gegen uns damit, daß Christus für uns gestorben ist, **als wir noch Sünder waren.**

**Иисус**  
Jesus

## 2Кор.12:15

Я охотно буду издерживать [свое] и истощать себя за души ваши, **несмотря** на то, что, чрезвычайно любя вас /ориг.:чем больше люблю вас, тем/, я **менее любим вами.**

## 2Kor.12,15

Ich aber will sehr gerne Opfer bringen und geopfert werden für eure Seelen, sollte ich auch, **je mehr ich euch liebe, desto weniger geliebt werden!**

**Павел**  
Paulus

**2Кор.10:7**

**На личность ли смотрите? Кто уверен в себе, что он Христов, тот сам по себе суди, что, как он Христов, так и мы Христовы.**

2Kor.10,7

Sehet ihr auf das, was vor Augen liegt?  
Traut jemand sich selbst zu, daß er Christus angehöre, so möge er wiederum bei sich bedenken, daß, gleichwie er Christus angehört, so auch wir.

**Лицеприятие**

Ansehen der Person